**A Park for Hummingbirds Provides Peace for Busy Colombians**

**蜂鸟公园为忙碌的哥伦比亚人带来宁静**

Living in a city can be stressful. But some people in Bogota, Colombia have found a place to help ease stress and get a peaceful break from busy life. The place is a protected park, or sanctuary, for hummingbirds.

城市生活可能会让人倍感压力。不过哥伦比亚波哥大的一些市民有了一个可以帮助他们缓解压力，从繁忙的生活中获得片刻休憩的地方。这便是蜂鸟保护公园或者叫蜂鸟庇护所。

The park sits at the top of Monserrate Hill, east of the city, in a place known as the Paramuno corridor. The area contains a forest that has turned into a peaceful place for both people and birds.

这座公园坐落在该市东部蒙塞拉特山的山顶，一个被称为帕拉穆诺走廊的地方。该地区有一片森林，现在已经成为人类和鸟儿们的和平之地。

As the hummingbirds fly from flower to flower, some people study the animals through binoculars. Others capture pictures with cameras or phones.

由于蜂鸟喜欢在花丛中飞舞，于是一些人便用望远镜来观察蜂鸟，也有人用相机或手机为它们拍摄照片。

“Sometimes it doesn’t seem real because we are close to a city of eight million inhabitants who generate noise every day,” said Camilo Cantor, a caretaker in the park. His job is to mix water and sugar that is put in bird feeders along a 300-meter path.

公园的看护人卡米洛·坎托说：“有时候感觉很不真实，因为我们距离一个拥有800万居民每天制造噪音的城市很近。” 看护人的工作是把水糖混合的食物放在一个长300米的喂鸟器中。

Cantor explains, “You can hear noise from the city, the generation of pollution and aggressiveness.” But, he adds, the park is a special place, like an oasis. It is a place where people can go to release stress and forget about the pressures of city life.

坎托解释说，“在这里你能听到城市的噪音，感受到它带来的污染和侵略性。”但是，他补充道，公园是个特殊的地方，就像一个绿洲。在这里人们可以释放压力，忘记城市生活的压力。

Visitors to the park can see between 25 to 35 different species of birds, Cantor said.

坎托说，游客在公园可以看到25到35种不同的鸟类。

Ten years ago, the hill was completely deforested, meaning there were not any trees left on it. But workers began to replant local trees and flowers to bring the forest back to life. Presently, there are 115 species of birds, including 18 kinds of hummingbirds and some migratory species.

十年前，这座山曾被砍伐殆尽——即山上没留一棵树。但后来工人们开始重新种植当地的树木和花卉，使森林恢复生机。现在这里有115种鸟类，其中包括18种蜂鸟以及部分候鸟。

Hummingbirds are only found on the American continent and Colombia is home to many different kinds.

蜂鸟只在美洲大陆被发现过，而哥伦比亚是许多不同种蜂鸟的家园。

I'm Armen Kassabian.

阿姆·卡萨比安报道。

**A Park for Hummingbirds Provides Peace for Busy Colombians**

Living in a city can be stressful. But some people in Bogota, Colombia have found a place to help ease stress and get a peaceful break from busy life. The place is a protected park, or sanctuary, for hummingbirds.

The park sits at the top of Monserrate Hill, east of the city, in a place known as the Paramuno corridor. The area contains a forest that has turned into a peaceful place for both people and birds.

As the hummingbirds fly from flower to flower, some people study the animals through binoculars. Others capture pictures with cameras or phones.

“Sometimes it doesn’t seem real because we are close to a city of eight million inhabitants who generate noise every day,” said Camilo Cantor, a caretaker in the park. His job is to mix water and sugar that is put in bird feeders along a 300-meter path.

Cantor explains, “You can hear noise from the city, the generation of pollution and aggressiveness.” But, he adds, the park is a special place, like an oasis. It is a place where people can go to release stress and forget about the pressures of city life.

Visitors to the park can see between 25 to 35 different species of birds, Cantor said.

Ten years ago, the hill was completely deforested, meaning there were not any trees left on it. But workers began to replant local trees and flowers to bring the forest back to life. Presently, there are 115 species of birds, including 18 kinds of hummingbirds and some migratory species.

Hummingbirds are only found on the American continent and Colombia is home to many different kinds.

I'm Armen Kassabian.